



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave NW
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Suite 1650
635 - 8th Ave. S.W.
Bureau 1650
635 - 8e avenue, SO
Calgary
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Stabilisation de la chambre C5-09	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW702-173131/B	Amendment No. - N° modif. 009
Client Reference No. - N° de référence du client INAC-EW702-173131	Date 2017-12-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$GMP-015-6655	
File No. - N° de dossier GMP-7-40055 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-12-15	Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bilous, Isabelle	Buyer Id - Id de l'acheteur gmp015
Telephone No. - N° de téléphone (780) 782-8714 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification 009 vise à modifier la demande de propositions EW702-173131/B comme suit :

1. Questions et Réponses :

Questions et Réponses 67 à 71 : Disponibles uniquement en anglais. Référer à la modification 009 en anglais.

Question 72 : Pouvez-vous fournir des précisions concernant la question no 8 (formulée dans la modification 004) et confirmer la définition des personnes désignées qui ne peuvent être utilisées dans plusieurs projets?

Réponse 72 : Pour faire suite à la question no 8, un entrepreneur membre de l'équipe principale d'un directeur principal des travaux ne serait pas en position de conflit d'intérêts et peut présenter une soumission dans le cadre du contrat pour le besoin concernant la stabilisation de la chambre C5-09. Comme il est soulevé à la question et à la réponse no 9, le directeur principal des travaux demeurera à l'écart des travaux prévus par le contrat concernant la chambre C5-09, dont la gestion sera assurée par SPAC. Pour cette raison, le conflit d'intérêts susceptible d'exister si le directeur principal des travaux gère un lot de travaux exécuté par son propre personnel ne s'applique pas au projet de la chambre C5-09.

Conformément aux instructions particulières IP07, Statut et disponibilité du personnel, le soumissionnaire atteste que, si le marché lui est attribué au terme du processus de demande de propositions, chaque individu proposé dans sa soumission sera disponible pour exécuter les travaux, comme exigé par les représentants du Canada. Les personnes clés qui devront être attirées à ce projet sont le directeur du projet/du site et le superviseur de la production et du placement de la pâte/du béton. Pendant les travaux souterrains, le superviseur des installations souterraines devra également être attiré à ce projet. Toutes les autres personnes proposées devront tout de même être disponibles pour exécuter les travaux, comme exigé par les représentants du Canada.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.